

# DIARIO MERCANTIL DE CADIZ,

DEL SABADO 5 DE JULIO DE 1828.

SANTA FILOMENA, VIRGEN Y MARTIR, Y EL  
BEATO MIGUEL DE LOS SANTOS.

El Jubileo de las 40 horas está en la iglesia de S. Antonio.

*Afecciones astronómicas de hoy.*

Sale el sol á las 4 h. y 43', y se oculta á las 7 h. y 17'

*Afecciones meteorológicas de antes de ayer.*

<i>Epocas del día.</i>	<i>Barómetro.</i>	<i>Termóm.</i>	<i>Vientos.</i>	<i>Atmósfera.</i>
A las 9 la mañana.	29, 8, 70	75 5.	NO.	Despejado
A las 12 del día....	29, 8, 50	79 4.	Id.	Idem
A las 6 de la tarde.	29, 7, 90.	78 3.	Id.	Idem

*Mareas en esta bahía.*

1.ª Bajamar á las 1 h. 52' mad.      2.ª Bajamar á las 2 h. 30' tard.  
1.ª Altamar á las 8 h. 10' mañ.      2.ª Altamar á las 8 h. 48' noch.

## NEGOCIOS DE TURQUIA.

Las noticias del teatro de la guerra llegadas últimamente á Paris son de poca importancia. El ejército ruso aguarda para pasar el Danubio que bajen sus aguas, y entretanto se dirigen tropas á la Bosnia y á la Servia. El Emperador, que el 27 habia pasado á Odesa para ver á la Emperatriz, salió el día siguiente para volver al cuartel general. Durante su permanencia en Odesa se recibió la noticia de haber la escuadra rusa conseguido delante de Anapa (1) algunas ventajas contra la otomana que conducia viveres, municiones y tropas. Se hicieron 1.200 prisioneros, y se tomaron seis banderas.

De Bucharest escribian con fecha de 25 de Mayo que ha-

(1) Ciudad fuerte en la orilla del Mar Negro.

Siendo vuelto el Emperador Nicolás delante de Brailow, dió libertad y regalos á varios prisioneros turcos, encargandoles que llevasen una nueva intimacion al gobernador de aquella plaza, el cual contestó haciendo conducir á la muralla y ahorcar allí á dos cosacos que habian caido en manos de los turcos. Este suceso dió mucho en que pensar, por ser una prueba de que la guarnicion estaba resuelta á defenderse hasta el ultimo estremo.

Se asegura que hacia 13 dias que se bombardeaba á Anapa, cuyos arrabales estaban ya casi destruidos; al mismo tiempo el general Paskewitch marchaba contra Erzeroum (2).

### LITERATURA.

En el Diario del 8 de Mayo se trata de un P. Franciscano que posee el arabe, y es citado por un escritor sueco. Dice entre otras cosas que este religioso pudiera hacer á nuestra literatura el precioso don de una gramatica y un diccionario del dialecto arabe de los moros.

Me parece que se equivoca algo el escritor sueco, suponiendo que carecemos de semejante gramatica. Metido yo en un rincon de Castilla, no me hallo en estado de dar todas las noticias necesarias sobre el particular; pero no dudo de haber visto impresa una gramatica española y arabiga del dialecto de Marruecos. Esta y los conocimientos del P. Fr. Pedro Martin del Rosario pudieran efectivamente procurarnos un nuevo presente que honrara á la literatura española, y proporcionara mas aliciente al estudio del arabe. Es pues de desear que el religioso se esmere en ello y halle proteccion.

A este proposito diré que al cabo tenemos ya Diccionario arabe (el de P. Cañe), pero ¿no es una verguenza que aun no tengamos ni un solo Diccionario aleman?... ¿De una lengua en que tanto y tan bueno se ha escrito? ¿De una lengua que siempre nos trae sus producciones (las pocas que tenemos) traducidas del frances?... ¿No es una verguenza ó un desdoro que los alemanes tengan dos ó tres Diccionarios aleman-español, y nosotros no tengamos ninguno de su idioma? Eso prueba, se me dirá, que los alemanes nos aventajan en... Ni aun esto. Existe años ha el manuscrito de un Diccionario español y aleman, escrito por el P. Villa, dominicano, diccionario en que este religioso puso el mayor esmero, y obra que está escrita en términos que si llegara á manos de un aleman no la

(2) Ciudad fuerte de la Turquía asiática en la orilla del Eufrates, á 35 leguas de distancia del Mar Negro, y á 80 de la frontera de Persia.

dejaría llenarse de polvo, como entre nosotros se está haciendo; y que comparado esté Diccionario con los que han publicado los alemanes, sería t. l. vez el asombro suyo.

Existe, repito, este Diccionario, y existe en mi poder. Luego que yo supe que á la muerte del P. Villa se habia quedado arrinconada esta obra en el convento de PP. Dominicos de Eciija, escribí al P. Prior haciendole las convenientes reflexiones para que me la remitiese á fin de hacer yo las diligencias de imprimirla. Me la remitió; y en vano han sido todas mis diligencias para sacarla á luz. El P. Villa puso al frente de su obra una dedicatoria á cierto personage de alta esfera, sujeto de luces y de instruccion; dos veces he manifestado á este personage quanto habia sobre el particular. Le indicaba cuan honorífico era á nuestra literatura la publicacion de esta obra, de quanto desdoro fuese el no tener ni un solo Diccionario de esta clase, teniendo ya dos ó tres los alemanes, cuan fácil el sería mandarlo imprimir, y manifestandole que si en España podia tener poca salida, no dejaría de producir los gastos esta obra, si se llevasen á Hamburgo 200 ejemplares. Le indiqué que estaba dedicada á él mismo, y que yo concluiría la segunda que no pudo hacer el P. Villa. Todos mis conatos han sido en vano: ni aun siquiera la mas leve contestacion he merecido. ¡Como han de animarse los estudiosos al ver tanta indiferencia! Hace 22 años que tengo compuesta una nueva Gramatica alemana; y esta y el Diccionario, si Dios no lo remedia, servirán de pasto para ratones.

Jamque vetus Graecos servabat cista libellos

Et divina Opici rodebant carmina mures.

Juv. Sat. 3.

¡Quiera Dios que al P. Franciscano no le llegue á suceder lo que al P. Dominico! = R.

#### ANECDOTA PARA LOS TONTOS DEL AÑO 1832.

Viajando yo en Diciembre de 1801 (si no me engaño) desde Madrid á Cadiz, me encontré en una posada de Utrera con cierta señora vizcaina (si no me equivoco). La buena muger se quedó asombrada al saber que yo iba á Cadiz, y yo haciendome cruces al averiguar que venia huyendo de aquella ciudad. —¿Por qué va V. á Cadiz, si dentro de unos dias va á tragarsela el mar? —¿Qué dice V. señora! —Si señor, yo vengo huyendo de la catastrofe. —Señora, vuelvase V. conmigo á Cadiz; déjese V. de esas pamplinas; no sea V. tan crédula. —No señor, no señor: han predicho que el dia tantos se traga á Cadiz el mar, y yo no he de ser tan tonta que me esponga. — Esa es demasiada credulidad. Vuelvase V. conmigo. No señor,

no.—Y las sesenta mil personas que se quedan en Cadiz ¿por qué son tan tontas que desean ó quieren aguardar á percer dentro de unos dias?—Allá se las hayan; yo cuido de mi individuo.

No pude reducir á la tal señora á que se valiera de la reflexion y recobrará el juicio. Ella continuó huyendo de Cadiz, y yo, temerario de mí, fuí á anegarme á Cadiz!

No es invencion: es hecho positivo.—R.

En virtud de providencia del Sr. Juez de lo civil de esta plaza dictada ante mí en este dia, se declaran en concurso necesario los bienes de D. Leonardo Garcia Gazeta y de Doña Maria Gertrudis Gazeta, y en su consecuencia se manda citar y emplazar por término de treinta dias á todos los que se consideren acreedores á dichos bienes; en el concepto que pasado dicho término se convocará á junta, donde con presencia de lo actuado se acordará lo conveniente. Cadiz 1.º de Julio de 1828.—Antonio Gouirand y Martinez.

#### AVISOS.

Lista de los individuos que tienen documentos que recoger en la Secretaría del Gobierno de esta plaza, y se les avisa para que se presenten por ellos.—D. Pedro Boullosa y Miranda, capitán.—D. Torquato José Moreno, teniente.—D. Vicente Sans de Velasco, id.—D. José Caballero, id.—D. Ramon Novella, id.—D. Vicente Delgado, subteniente.—D. Gerardo Prichardo, id.—D. Rafael Maria La-Casa, id.—D. Sebastian Sanz Dasa, id.—D. Miguel Cruells, cadete.—Pedro Gonzalez, pifano licenciado.

Los baños minerales de la Fuente Santa de la villa de Paterna de Rivera, han sido reedificados en el orden mas comodo á las personas que pasen á disfrutar el beneficio de las virtudes de sus aguas con las oportunas separaciones para ambos sexos, y un buen arrecife por donde se puede transitar con toda amplitud desde el pueblo hasta dichos baños, lo que se anuncia al publico para la comun inteligencia.

TEATRO PRINCIPAL.—Otelo ó el moro de Venecia (tragedia en cinco actos, en la que saldrá por primera vez á ejecutar el papel de Edelmira la Sra. Dolores Martinez).—Un buen intermedio de baile.—El baile desgraciado, ó el maestro Pezuña y Retaco el jorobado (sainete).—A las 8½.

CON REAL PERMISO;

En la imprenta Gaditana, calle de D. Carlos, num. 69,